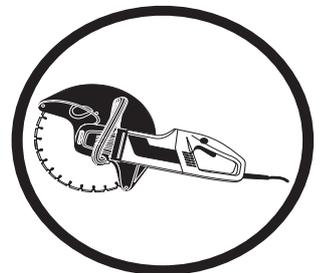


Istruzioni per l'uso
K3000 EL
K3000 SPRAY

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Italian

SIMBOLOGIA

Simbologia

AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.



Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Usare sempre:

- Elmetto protettivo omologato
- Protezioni acustiche omologate
- Occhiali o visiera di protezione



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.



AVVERTENZA! Durante il taglio si forma della polvere che, se inalata, potrebbe essere dannosa per l'organismo. Usare sempre una mascherina protettiva omologata. Accertarsi che ci sia una buona ventilazione dell'ambiente.



AVVERTENZA! Le scintille che possono sprigionarsi dal disco di taglio possono provocare incendi in presenza di materiale infiammabile come benzina, legno, erba secca ecc.

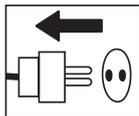


Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.



I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

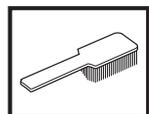
Controllo e/o manutenzione devono essere eseguiti a motore spento e dopo aver staccato la spina dalla presa.



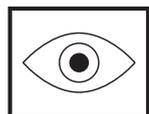
Utilizzare sempre guanti protettivi omologati.



E' necessario pulire con regolarità.



Controllo visivo.



Usare sempre occhiali o visiera di protezione.



INDICE

Indice

SIMBOLOGIA

Simbologia 2

INDICE

Indice 3

CHE COSA C'È?

Cosa c'è nella moto-troncatrice? 4

K3000 SPRAY

..... 5

NORME DI SICUREZZA

Provvedimenti prima dell'uso di una nuova troncatrice: 6

Abbigliamento protettivo 6

Dispositivi di sicurezza della macchina 6

Controllo, manutenzione e servizio dei dispositivi di
sicurezza della macchina 7

Norme generali di sicurezza 8

Istruzioni generali di lavoro 8

Dischi di taglio 11

MONTAGGIO

Montaggio 13

Montaggio del disco 13

Protezione del disco di taglio 13

AVVIAMENTO E ARRESTO

Avviamento e arresto 14

MANUTENZIONE

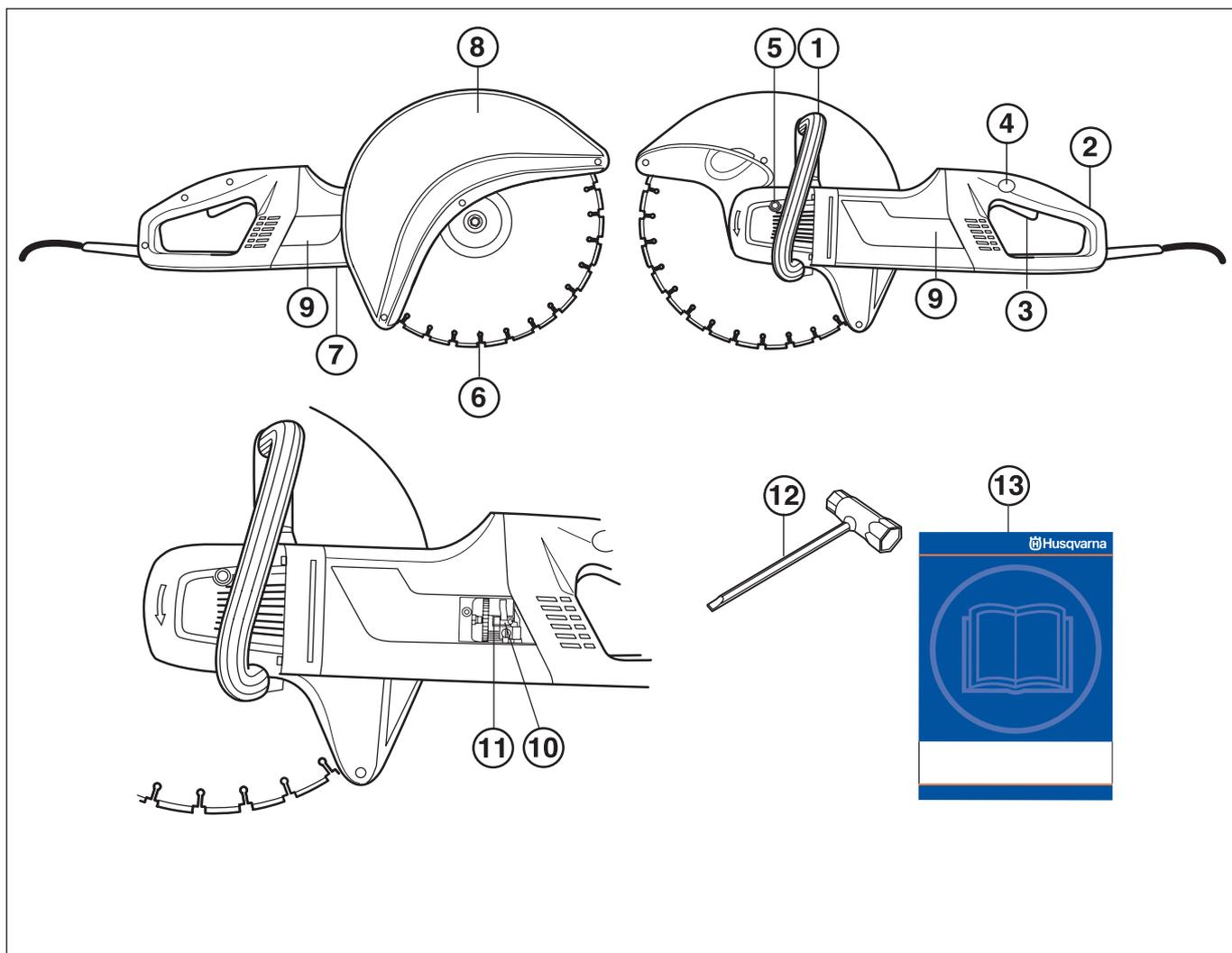
Manutenzione 15

CARATTERISTICHE TECNICHE

Attrezzatura di taglio 17

Dichiarazione di conformità CE 18

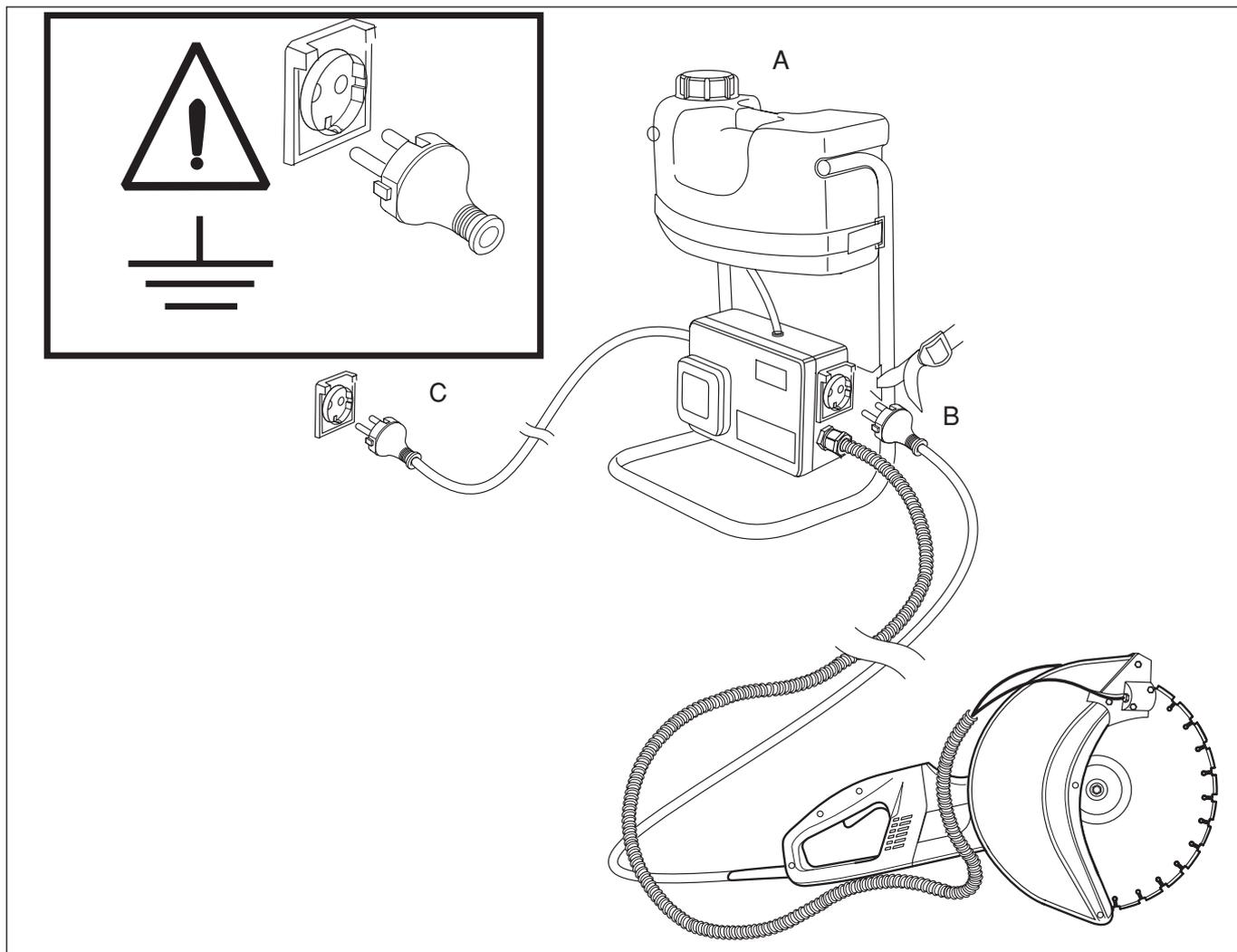
CHE COSA C'È?



Cosa c'è nella moto-troncatrice?

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Impugnatura anteriore | 8 Protezione del disco di taglio |
| 2 Impugnatura posteriore | 9 Occhielli per l'ispezione |
| 3 Interruttore di corrente | 10 Spazzole al carbonio |
| 4 Blocco interruttore di corrente | 11 Supporti delle spazzole |
| 5 Blocco dell'albero | 12 Chiave combinata |
| 6 Lama a disco | 13 Istruzioni per l'uso |
| 7 Marchio di fabbrica | |

K3000 SPRAY



- A. Riempire il serbatoio dell'acqua con dell'acqua pulita e chiudere il tappo. Se esiste il rischio che l'acqua si congeli, aggiungere nel serbatoio del liquido per tergicristalli.
- B. Inserire la spina della macchina nella scatola elettronica sull'imbracatura.
- C. Inserire la spina della scatola elettronica in una presa messa a massa.



AVVERTENZA! La spina della mototroncatrice dev'essere collegata nella scatola elettrica situata sull'imbracatura e mai direttamente ad una presa di corrente a muro o ad un cavo di prolunga.

Il cavo proveniente dalla scatola elettronica sull'imbracatura dev'essere inserito in una presa elettrica con protezione di terra, non eseguire mai l'operazione con le mani bagnate.



AVVERTENZA! Controllare che vi sia sempre acqua nel serbatoio dell'acqua. Non fare funzionare la pompa senza acqua per evitare di danneggiarla. Per eseguire il taglio a secco, collegare K3000 EI direttamente alla presa a muro

NORME DI SICUREZZA

Provvedimenti prima dell'uso di una nuova troncatrice:

- Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso.
- Controllare il montaggio del disco di taglio, vedi capitolo "Montaggio".
- Controllare che il cavo e la prolunga del cavo siano integri e in buono stato.
- Non usare una prolunga arrotolata.

Rivolgersi periodicamente al rivenditore Husqvarna per il controllo della troncatrice ed eventuali regolazioni e riparazioni.



AVVERTENZA! Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante. Usare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.



AVVERTENZA! L'utilizzo di prodotti che tagliano, macinano, perforano, sabbiano o sagomano può creare polveri e vapori contenenti agenti chimici pericolosi. Prendere conoscenza della natura del materiale con cui la macchina entra in contatto ed indossare apposita mascherina protettiva o respiratore.

Abbigliamento protettivo

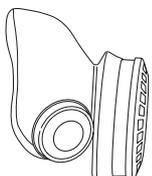


AVVERTENZA! Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.

- Elmo protettivo
- Cuffie auricolari protettive
- Occhiali o visiera di protezione



- Mascherina protettiva



- Guanti robusti, in grado di garantire una presa sicura.



- Abbigliamento aderente, robusto e comodo che permetta libertà nei movimenti.



- Usare la protezione per le gambe consigliata per il materiale da tagliare.
- Stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo



- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.



Dispositivi di sicurezza della macchina

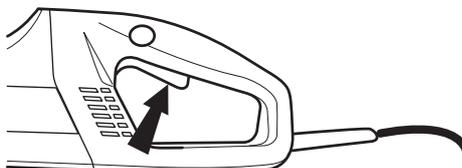
In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza della macchina, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedi al capitolo Che cosa c'è?, per individuare la posizione di questi componenti sulla macchina.



AVVERTENZA! Non usare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi. Seguire le istruzioni per il controllo, la manutenzione e il servizio.

Interruttore di corrente

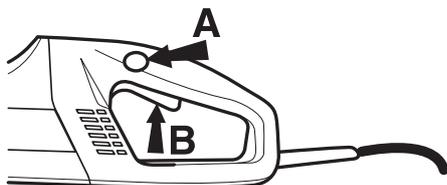
L'interruttore di corrente dev'essere usato per accendere e spegnere la macchina.



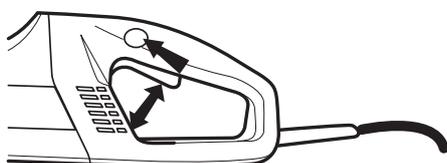
NORME DI SICUREZZA

Blocco interruttore di corrente

Il blocco dell'interruttore di corrente è studiato per evitare che questo venga attivato inavvertitamente. Premendo il blocco (A) l'interruttore di corrente viene disattivato (B).



Il blocco dell'interruttore di corrente rimane premuto per tutto il tempo in cui è inserito l'interruttore. Lasciando la presa dell'impugnatura, sia l'interruttore di corrente che il relativo blocco ritornano alla posizione di partenza. Ciò avviene grazie a due sistemi di molle a ritorno indipendenti l'uno dall'altro. In questa posizione la macchina si ferma e l'interruttore si blocca.



Soft start e protezione dal sovraccarico

La macchina è dotata di soft start elettronico e protezione dal sovraccarico.

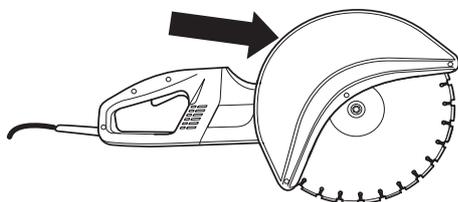
Se il carico della macchina supera un determinato livello, il motore inizia a battere. Se il carico diminuisce, il motore riprende a funzionare normalmente e si può proseguire il taglio.

Continuando a utilizzare la macchina mentre il motore batte, dopo un certo tempo l'elettronica interrompe l'alimentazione. Maggiore è il carico, più rapidamente avviene l'interruzione.

Se il disco di taglio si blocca, l'elettronica interrompe immediatamente l'alimentazione.

Protezione del disco di taglio

Questa protezione è applicata sopra il disco di taglio e progettata per prevenire la proiezione verso l'utente di parti del disco o del materiale tagliato.



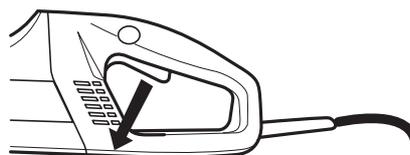
Controllo, manutenzione e servizio dei dispositivi di sicurezza della macchina



AVVERTENZA! Tutte le riparazioni e l'assistenza della macchina vanno eseguite da personale specializzato. Questo vale soprattutto per i dispositivi di sicurezza. Se la macchina non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato la macchina presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Controllo dell'interruttore di corrente

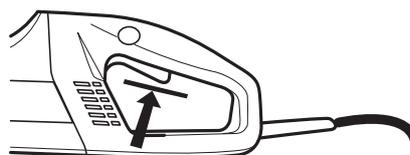
Avviare la macchina, rilasciare l'interruttore di corrente e controllare che motore e disco di taglio si arrestino.



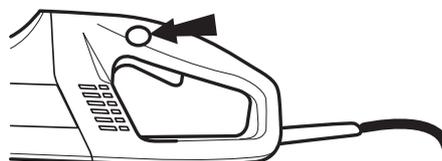
Se l'interruttore è difettoso, sostituirlo presso un rivenditore autorizzato.

Controllo del fermo dell'interruttore

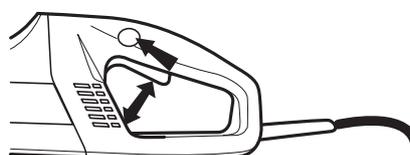
Controllare che l'interruttore di corrente sia bloccato quando il blocco si trova nella posizione iniziale.



Premere il blocco dell'interruttore e controllare che rilasciandolo questo ritorni nella posizione iniziale.



Controllare che sia l'interruttore di corrente che il relativo blocco siano facili da inserire e che il sistema di molle a ritorno funzioni.



Avviare la macchina, rilasciare l'interruttore di corrente e controllare che motore e disco di taglio si arrestino.

NORME DI SICUREZZA

Controllo della protezione del disco di taglio

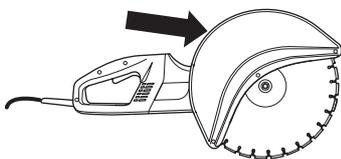


AVVERTENZA! Controllare sempre che la protezione sia montata correttamente prima di avviare la macchina. Vedi istruzioni alla voce Montaggio.



AVVERTENZA! Controllare anche che il disco sia montato correttamente e non presenti lesioni visibili. Se il disco è danneggiato può essere pericoloso. Vedi istruzioni alla voce Montaggio.

Controllare che la protezione sia integra e che non presenti incrinature o deformazioni.



Norme generali di sicurezza

- La troncatrice è progettata per tagliare materiali duri quali mattoni. Tenere conto del maggior rischio di proiezione quando si tagliano materiali morbidi. Vedi istruzioni alla voce Prevenzione del contraccolpo.
- Prima di utilizzare la moto-troncatrice, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. Ogni intervento diverso da quanto previsto al capitolo "Controllo, Manutenzione e Servizio ai dispositivi di sicurezza della moto-troncatrice", deve essere eseguito da personale specializzato.
- Non usare la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di alcool o medicinali in grado di compromettere il vostro stato psichico e il controllo dei vostri atti.
- Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.
- Non usare mai una macchina che abbia subito modifiche tali da non corrispondere più alle specifiche originali.
- Non usare la macchina in ambienti bagnati o umidi, o in prossimità di acqua, pioggia o neve.
- Fare attenzione alle scosse elettriche. Evitare il contatto con corpi conduttori/metalli sul terreno.
- Non trasportare mai la macchina tirandola per il cavo e non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa. Tenere tutti i cavi e le prolunghie lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, strettoie e simili. Questo potrebbe causare scosse elettriche al contatto.
- Controllare che il cavo e la prolunga del cavo siano integri e in buono stato. Non usare la macchina se il cavo è danneggiato. Portarla presso un rivenditore autorizzato per la riparazione.

- Non usare una prolunga arrotolata.



- La macchina dev'essere collegata ad una presa a terra.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul marchio della macchina.
- Non usare mai una macchina difettosa. Seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione indicate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedi istruzioni alla voce Manutenzione.
- Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.

Trasporto e rimessaggio

Non conservare o trasportare la troncatrice con disco di taglio montato.

Conservare la troncatrice in un locale che può essere chiuso a chiave, in modo che non sia alla portata di bambini o persone non autorizzate.

Tutti i dischi e le lame devono essere smontati dalla moto-troncatrice prima del rimessaggio. Conservare il disco di taglio in un luogo asciutto e protetto dal gelo.

Prestare particolare cautela quando si utilizzano dischi abrasivi. I dischi abrasivi devono essere conservati su una superficie piana ed orizzontale. Se i dischi sono forniti con una base di appoggio, conservarla e utilizzarla come protezione tra i dischi stessi, per mantenerli in piano. Immagazzinando un disco abrasivo in un luogo umido si può provocare una perdita di equilibrio con conseguenti danni.

Controllare sempre anche i dischi nuovi per verificarne l'integrità.

Istruzioni generali di lavoro



AVVERTENZA! Questo capitolo si riferisce alle norme basilari di sicurezza da osservare durante l'uso della moto-troncatrice. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!

NORME DI SICUREZZA

Norme basilari di sicurezza

- Osservare l'ambiente circostante:
 - Per escludere la presenza di persone, animali o altro che possa interferire sul vostro controllo della macchina.
 - Per evitare il rischio che i suddetti vengano a contatto con il disco di taglio.
- Evitare l'uso in caso di condizioni metereologiche sfavorevoli. Ad esempio nebbia fitta, pioggia, vento forte, freddo intenso ecc. Lavorare nel maltempo è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdrucchiolevole.
- Cominciate a lavorare solo dopo essere certi che l'area di lavoro sia libera e la posizione da voi assunta sia stabile. Individuate eventuali ostacoli in caso di spostamenti imprevisti. Quando usate la macchina, assicuratevi che il materiale non possa cadere provocando danni. Osservare la massima attenzione lavorando su terreni in pendenza.
- Durante la messa in moto attenzione a non toccare il disco con abiti o altro.
- Quando il motore è in moto stare lontani dal disco.
- La protezione del gruppo di taglio deve sempre essere inserita quando la macchina è in funzione.
- Assicuratevi che l'area operativa sia sufficientemente illuminata in modo da creare un ambiente di lavoro sicuro.
- Evitare di spostare la macchina quando il gruppo di taglio è in rotazione.
- Lavorare sempre in posizione sicura e stabile.
- Accertarsi che non vi siano tubature o cavi elettrici nell'area di taglio.
- Accertarsi di avere il cavo dietro di sé iniziando le operazioni con la macchina, per evitare di danneggiarlo.
- La macchina dev'essere collegata ad una presa a terra.

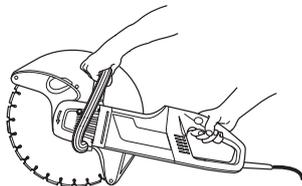
Taglio



AVVERTENZA! La distanza di sicurezza dalla moto-troncatrice è di 15 metri. Siete responsabili affinché animali o persone non vengano a trovarsi entro l'area delle operazioni. Non iniziare a tagliare prima che l'area di lavoro sia libera e prima di avere assunto una posizione stabile con i piedi.

Generalità

- Iniziare a tagliare con il motore al massimo regime.
- Tenere sempre la macchina fermamente con entrambe le mani. Afferrare facendo in modo che tutte le dita abbiano una presa salda intorno all'impugnatura.



- Verificare che il disco di taglio sia montato correttamente.

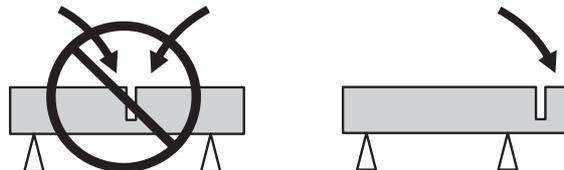


AVVERTENZA! L'esposizione eccessiva alle vibrazioni può causare lesioni neurovascolari a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili ad un'esposizione eccessiva alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, punture, prurito, dolore, riduzione o perdita della forza, decolorazioni della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. tali sintomi si riscontrano soprattutto nelle mani, nei polsi e alle dita.

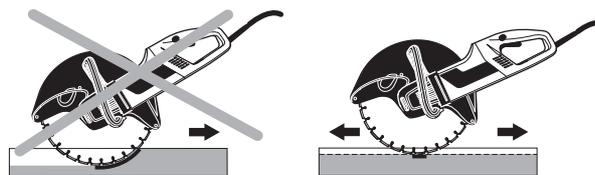
Taglio

La tecnica descritta qui di seguito è di carattere generale. Controllare le caratteristiche indicate per i vari tipi di disco riguardo alle singole proprietà di taglio (ad esempio, i dischi al diamante richiedono una pressione di alimentazione inferiore rispetto ai dischi abrasivi).

- Fornire un sostegno sotto il pezzo da lavorare per prevenire le conseguenze dell'operazione e per far sì che il taglio rimanga aperto durante l'operazione.



- Controllare che il disco non venga a contatto con corpi estranei all'avviamento della macchina.
- Tagliare sempre al massimo regime.
- Iniziare il taglio lentamente, lasciar lavorare la macchina senza forzare o spingere sul disco.
- Mandare lentamente il disco avanti e indietro per mantenere una piccola superficie di contatto fra il disco e il materiale da tagliare. In questo modo si mantiene bassa la temperatura del disco ottenendo così un taglio efficace.

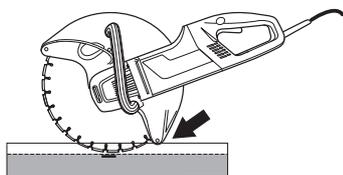


- Lavorare con la macchina mantenendola allineata al disco di taglio. La pressione laterale può danneggiare il disco ed è molto pericolosa.



NORME DI SICUREZZA

- La protezione del gruppo di taglio dev'essere montata in modo che la parte posteriore sia a contatto con il pezzo da lavorare. Getti e scintille provenienti dal materiale tagliato vengono quindi raccolti dalla protezione evitando così che raggiungano l'operatore.



AVVERTENZA! Evitare di tagliare con il lato del disco, per evitare di danneggiarlo quasi certamente. In questo caso il disco potrebbe rompersi e causare ferite gravi. Usare solo il bordo tagliente.

Non inclinare la troncatrice; il disco potrebbe incepparsi o spezzarsi, provocando lesioni personali.

Affilatura dei dischi al diamante

I dischi al diamante possono perdere l'affilatura se viene usata una pressione di alimentazione errata oppure durante il taglio di alcuni materiali come il cemento dotato di armatura molto consistente. Lavorare con un disco al diamante non affilato provoca surriscaldamento il che può comportare il distacco dei segmenti diamantati.

Affilare il disco tagliando un materiale morbido come arenaria o mattoni.

Vibrazioni del disco

Il disco può perdere la sua rotondità e vibrare se viene usata una pressione di alimentazione troppo elevata.

Abbassando la pressione di alimentazione si possono limitare le vibrazioni. In caso contrario, sostituire il disco. Il disco dev'essere adatto al materiale da tagliare.

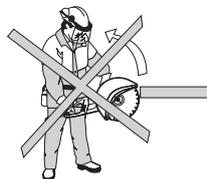
Prevenzione del contraccolpo



AVVERTENZA! Il contraccolpo può essere fulmineo, improvviso e violento ed è in grado di lanciare la moto-troncatrice e il disco di taglio contro l'operatore. Se il disco di taglio in movimento colpisce l'operatore, può produrre lesioni gravissime e perfino letali. È quindi necessario analizzare le possibili cause di contraccolpo per evitarle agendo con cautela ed usando una corretta tecnica di lavoro.

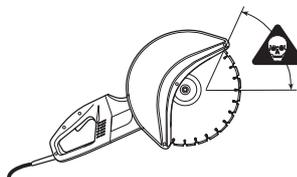
Che cos'è il contraccolpo?

Viene definito contraccolpo la reazione improvvisa in cui sia la macchina che il disco di taglio vengono lanciati da un corpo venuto a contatto con il quadrante superiore del disco, il cosiddetto "settore a rischio di contraccolpo".

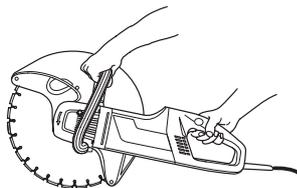


Regole basilari

- Non iniziare mai il taglio con il quadrante superiore del disco di taglio come mostrato in figura (settore di contraccolpo).



- Tenere sempre la macchina fermamente con entrambe le mani. Afferrare facendo in modo che tutte le dita abbiano una presa salda intorno all'impugnatura.



- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata.
- Tagliare sempre al massimo regime.
- Mantenersi ad una distanza comoda dal pezzo.
- Avanzare con cautela in un taglio già esistente.

- Non lavorare mai ad altezza superiore della spalla.
- Controllare che il pezzo in lavorazione non si muova durante il taglio, per impedire che schiacci il disco nel taglio.

Frenaggio

Il "Pull in" si verifica quando la sezione inferiore del disco si arresta improvvisamente oppure quando il taglio si chiude. (Per evitare che questo succeda, vedi ai capitoli seguenti: "Regole basilari" e "Incastro/rotazione").

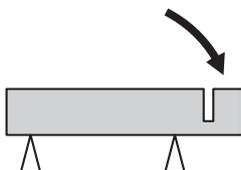
NORME DI SICUREZZA

Schiacciamento/rotazione

L'incastro si verifica quando il taglio si chiude. La macchina può venir tirata improvvisamente verso il basso con un movimento molto violento.

Come evitare lo schiacciamento

Appoggiare il pezzo in lavorazione in modo che il taglio rimanga aperto durante tutta l'operazione e anche al termine di questa.



Dischi di taglio



AVVERTENZA! Il disco abrasivo può rompersi e causare gravi danni all'operatore.

Non utilizzare mai dischi di taglio per i quali è previsto un regime inferiore a quello della troncatrice.

Non usare mai un disco di taglio per materiali diversi da quelli per cui è concepito.

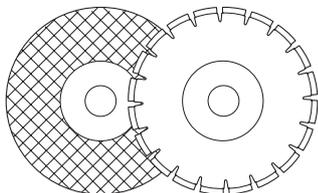


AVVERTENZA! In seguito al calore generato durante il taglio di materiali plastici con un disco diamantato, il materiale si può sciogliere e attaccandosi al disco. In tal caso si può verificare un contraccolpo.

Non usare mai la macchina con disco di salvataggio. Il rischio di contraccolpo (kick-back) è superiore con questo tipo di disco di taglio, poiché la macchina non dispone di innesto a frizione.

Generalità

I dischi di taglio sono disponibili in due modelli di base: dischi abrasivi e dischi al diamante.



Rimuovere sempre il disco di taglio durante il trasporto della macchina.

Accertarsi di usare la bussola giusta per il disco di taglio da montare sulla macchina. Vedi indicazioni al punto Montaggio del disco di taglio.

I dischi di taglio di buona qualità rappresentano spesso un risparmio. I dischi di taglio di qualità scadente presentano spesso una peggior capacità di taglio e una durata inferiore, il che risulta in maggiori costi in relazione alla quantità di materiale tagliato.

Troncatrici e dischi di taglio

Dischi di taglio	K3000 EL	K3000 SPRAY
Dischi abrasivi	Sì	No
Dischi al diamante per taglio a secco	Sì	No
Dischi al diamante per taglio a umido	No	Sì
Raffreddamento ad acqua	No	Sì
Disco di sicurezza	No	No

Raffreddamento ad acqua

K3000 SPRAY



AVVERTENZA! Il raffreddamento ad acqua, usato per il taglio del cemento, raffredda il disco di taglio e ne aumenta la durata riducendo contemporaneamente la formazione di polvere. Fra gli svantaggi si possono citare la difficoltà lavorando con temperature molto basse, il rischio di danni al pavimento o altri elementi di costruzione e il rischio di scivolamento.

Dopo aver usato un disco abrasivo con raffreddamento ad acqua, far girare il disco a secco per circa mezzo minuto. Immagazzinando un disco abrasivo in un luogo umido si può provocare una perdita di equilibrio con conseguenti danni.

Macchine manovrate manualmente dotate di alta velocità

I nostri dischi di taglio sono progettati per troncatrici portatili che operano ad alta velocità. Se si utilizzano dischi di taglio di altre marche, controllare che il disco soddisfi tutte le norme e i requisiti previsti per questo tipo di troncatrice.

Tipi speciali

Alcuni dischi sono costruiti per un montaggio stazionario e per l'impiego con attrezzature particolari tipo quelle per il taglio di binari. Dischi di taglio di questo tipo non devono essere utilizzati per troncatrici portatili.

Verificare con le autorità locali la normativa vigente.

Dischi abrasivi

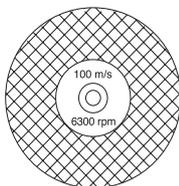
Il materiale di taglio dei dischi abrasivi è rappresentato da grani abrasivi uniti da leganti organici. "I dischi rinforzati" sono costruiti su una base di materiale tessile o fibroso che impedisce la rottura del disco causata dalla velocità, qualora questo si lesioni.

Le prestazioni di un disco abrasivo sono determinate dal tipo e dalle dimensioni dei granuli di materiale abrasivo, dal tipo e dalla durezza del legante impiegato.

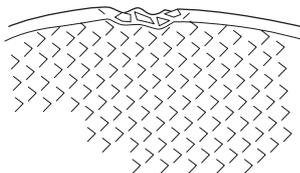
NORME DI SICUREZZA

Dischi abrasivi, tipi di disco e relativo uso		
	Uso	
Tipo di disco	Materiale	Raffreddamento ad acqua K3000 SPRAY
Cemento	Cemento, asfalto, muratura in pietra, ghisa, alluminio, rame, ottone, cavi, gomma, plastica ecc.	Utilizzabile per ridurre la produzione di polvere. Dopo aver usato un disco abrasivo con raffreddamento ad acqua, far girare il disco a secco per circa mezzo minuto.
Metallo	Acciaio, leghe in acciaio e altri metalli duri.	NON è consigliabile

Il numero di giri sull'etichetta del disco abrasivo dev'essere pari o superiore a quello riportato sull'etichetta della macchina. Non utilizzare mai dischi di taglio per i quali è previsto un regime inferiore a quello della troncatrice.



Controllare che il disco sia integro.



Per provare il disco abrasivo tenerlo sospeso con un dito e colpirlo leggermente servendosi di un cacciavite o simili. Se il disco non produce un suono limpido e risonante significa che è danneggiato.

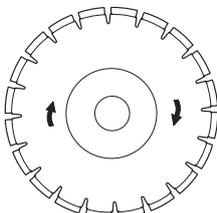


Dischi al diamante

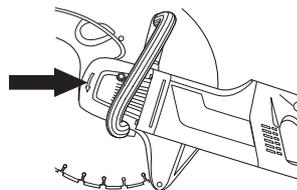
I dischi al diamante sono costituiti da una base in acciaio dotata di segmenti contenenti diamanti industriali.

I dischi al diamante hanno come vantaggio un minor costo per ogni operazione di taglio, minor necessità di sostituire il disco e una profondità di taglio costante.

Usando un disco al diamante accertarsi che ruoti nella direzione indicata dalla freccia sul disco stesso.



Sul retro della macchina si trova una freccia indicante il senso di rotazione dell'albero su cui è montato il disco.



Usare sempre un disco di taglio ben affilato. Affilare il disco tagliando un materiale morbido come arenaria o mattoni.

I dischi al diamante sono disponibili con durezza di diverso grado. I dischi al diamante "morbidi" hanno una durata relativamente corta e una grande capacità di taglio. Vengono usati per i materiali duri come il granito e il cemento duro. I dischi al diamante "duri" hanno una durata maggiore, una minore capacità di taglio e sono destinati a materiali come i mattoni e l'asfalto.

Materiale

I dischi al diamante sono consigliabili per tutte le opere in muratura, il cemento armato ed altri materiali composti. I dischi al diamante non sono raccomandati per il taglio dei metalli.

Dischi al diamante per taglio a umido

K3000 SPRAY



AVVERTENZA! Raffreddare i dischi al diamante per taglio a umido continuamente con acqua per evitarne il surriscaldamento che può causare la rottura del disco e il distacco di alcune sezioni, con conseguenti danni.

I dischi al diamante per taglio a umido devono venir spruzzati con acqua durante l'operazione, per raffreddare il disco e fermare la polvere formatasi durante il taglio.

Dischi al diamante per taglio a secco

I dischi al diamante per taglio a secco sono una nuova generazione di dischi di taglio che non necessitano di raffreddamento ad acqua. Il disco è comunque soggetto a danni in caso di forte calore. È bene lasciar raffreddare il disco semplicemente estraendolo dalla scanalatura ogni 30-60 secondi e lasciandolo ruotare in aria per 10 secondi.

MONTAGGIO

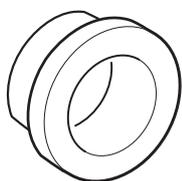
Montaggio



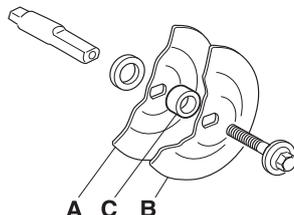
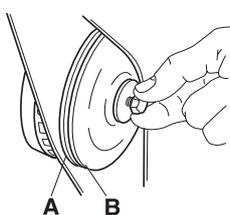
AVVERTENZA! Staccare sempre la spina dalla presa prima di pulizia, manutenzione e montaggio.

Montaggio del disco

I dischi della Husqvarnas sono omologati per macchine manovrate manualmente. I dischi di taglio vengono fabbricati in tre diversi tipi a seconda del diametro del foro centrale; 20mm (0.787"), 22,2mm (7/8") e 25,4mm (1"). Per adattare la macchina al disco di taglio si usano delle bussole adeguate all'albero della macchina. Usare bussole dal giusto diametro! I dischi di taglio sono contrassegnati con il diametro del foro centrale.

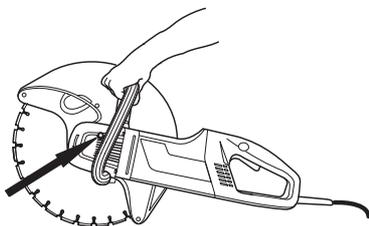


Situare il disco sulla bussola (C) fra la rondella della flangia interna (A) e la rondella della flangia (B). La rondella della flangia viene fatta ruotare per far sì che entri sull'albero.



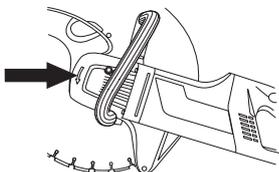
La vite di fissaggio del disco deve venir serrata con una coppia pari a 15-25 Nm.

Il disco di taglio/l'albero viene bloccato premendo il pulsante di bloccaggio sul retro della macchina. Il pulsante è caricato a molla e rilasciandolo torna in posizione iniziale.



Montando un disco al diamante accertarsi che questo ruoti nella direzione indicata dalla freccia sul disco stesso.

Sul retro della macchina si trova una freccia indicante il senso di rotazione dell'albero su cui è montato il disco.



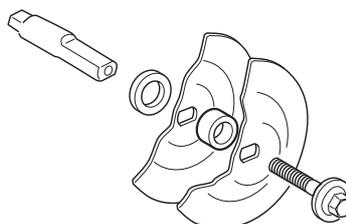
Sostituendo un disco di taglio con uno nuovo controllare le rondelle della flangia e l'albero motore. Vedere le indicazioni alla voce Controllo dell'albero motore e delle rondelle della flangia.

Controllo dell'albero motore e delle rondelle della flangia

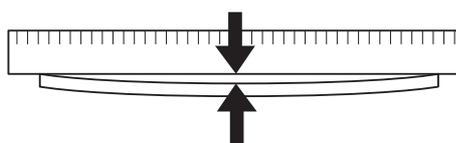


Controllare l'integrità delle filettature dell'albero.

Controllare che le superfici di contatto del disco di taglio e delle rondelle della flangia siano integre, della giusta dimensione e pulite e che scorrano inoltre correttamente sull'albero motore.



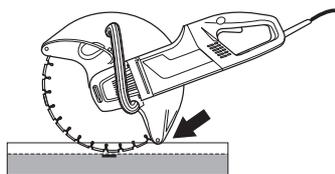
Non usare rondelle distorte, smussate, danneggiate o sporche. Non usare rondelle di diverse dimensioni.



Protezione del disco di taglio

La protezione deve sempre essere montata sulla macchina.

La protezione del gruppo di taglio dev'essere montata in modo che la parte posteriore sia a contatto con il pezzo da lavorare. Getti e scintille provenienti dal materiale tagliato vengono quindi raccolti dalla protezione evitando così che raggiungano l'operatore.



AVVIAMENTO E ARRESTO

Avviamento e arresto



AVVERTENZA! Prima dell'avviamento osservare quanto segue:

La macchina dev'essere collegata ad una presa a terra.

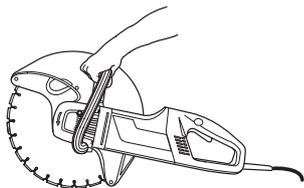
Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul marchio della macchina.

Accertarsi di avere una posizione stabile e che il disco di taglio non venga a contatto con un corpo estraneo.

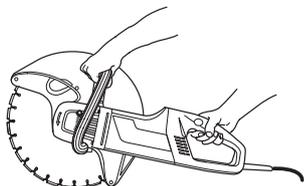
Osservare che non vi siano non addetti ai lavori nelle vicinanze.

Avviamento

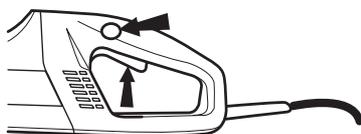
- Afferrare l'impugnatura anteriore con la mano sinistra.



- Afferrare l'impugnatura posteriore con la mano destra.



- Premere il blocco dell'interruttore di corrente con il pollice destro e inserire l'interruttore di corrente.



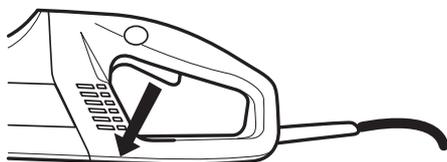
- Fare funzionare la macchina senza carico e in modo sicuro per almeno 30 secondi.

Arresto



AVVERTENZA! Dopo lo spegnimento del motore, il disco di taglio continua a ruotare per un po'.

Il motore si arresta rilasciando l'interruttore di corrente.



Manutenzione

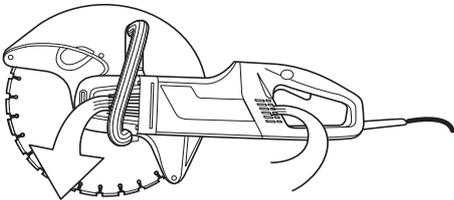


AVVERTENZA! Controllo e/o manutenzione devono essere eseguiti a motore spento e dopo aver staccato la spina dalla presa.

Sistema di raffreddamento



La macchina è dotata di efficace ventola per il raffreddamento del motore. L'aria di raffreddamento, che viene aspirata attraverso la grata nell'impugnatura posteriore della macchina, attraversa statore e rotore e fuoriesce dalla sezione anteriore dell'alloggiamento del motore.



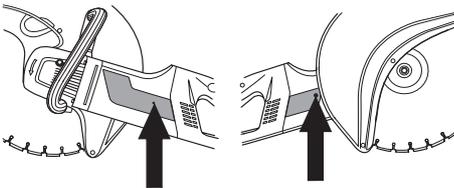
Affinché la macchina mantenga costantemente un raffreddamento ottimale, è necessario mantenere pulite le aperture per l'aria. Pulire regolarmente la macchina usando aria compressa.

Sostituzione delle spazzole al carbonio

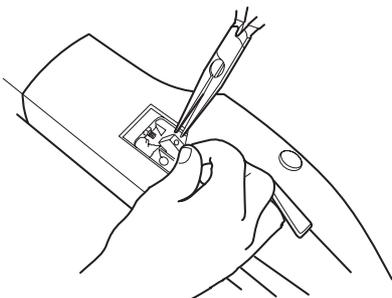
Controllare le spazzole almeno una volta al mese. Se presentano segni di usura, crepature o altre deformazioni, sostituirle con spazzole nuove.

In caso di sostituzione, sostituire tutte le spazzole.

- Togliere entrambi gli occhielli svitando entrambe le viti.



- Svitare il cavo che fissa la spazzola. Sollevare poi la molla e togliere la spazzola dal supporto.



- Pulire i supporti delle spazzole con un pennello asciutto.
- Soffiar via la polvere con cautela.
- Montare le nuove spazzole controllando che si muovano leggermente nei supporti.

- Abbassare le molle e avvitare il cavo.
- Far funzionare le nuove spazzole al carbonio per circa 40 minuti con il motore al minimo.

Riduttore angolare

Il grasso nella scatola del cambio dev'essere sostituito ad intervalli di 4 mesi. Usare del grasso per ingranaggi di buona qualità.

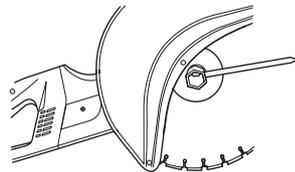
Il riduttore non dev'essere riempito completamente di grasso. Il grasso si espande con il calore proveniente dalla macchina in esercizio. Riempendo completamente il riduttore si corre il rischio di rovinare le guarnizioni o di incorrere in perdite di grasso.

La scatola del cambio deve contenere in totale 90 g di grasso.

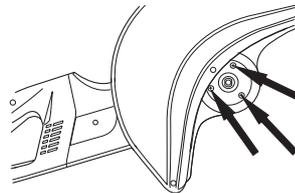
Cambio del grasso

Per il cambio del grasso nella scatola del cambio è necessario smontare i seguenti componenti:

- 1 Rondelle della flangia che fissano il disco di taglio

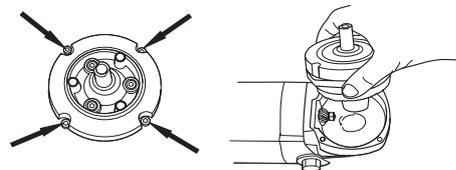


- 2 Flangia di supporto della protezione



- 3 Protezione del disco di taglio

- 4 I quattro bulloni che fissano la protezione. Togliere poi la protezione insieme all'unità della ruota dentata dalla scatola del cambio.

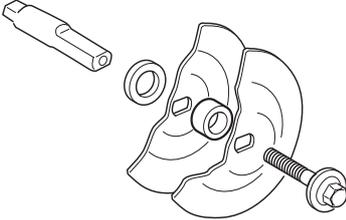


- 5 Pulire il grasso e rabboccare con nuovo grasso per ingranaggi di buona qualità. La scatola del cambio deve contenere in totale 90 g di grasso.

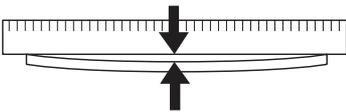
N.B! Fare attenzione durante lo smontaggio a non danneggiare le guarnizioni. Queste vengono usate sia per la tenuta che come rondelle distanziali per la regolazione del cambio.

Controllo dell'albero motore e delle rondelle della flangia

Controllare l'integrità delle filettature dell'albero. Controllare che le superfici di contatto del disco di taglio e delle rondelle della flangia siano integre, della giusta dimensione e pulite e che scorrano inoltre correttamente sull'albero motore.

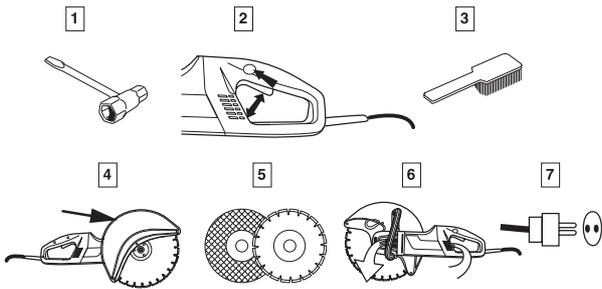


Non usare rondelle distorte, smussate, danneggiate o sporche. Non usare rondelle di diverse dimensioni.



Seguono alcuni consigli di manutenzione.

Manutenzione giornaliera



- 1 Controllare che dadi e viti siano ben serrati.
- 2 Controllare che l'unità dell'interruttore di corrente funzioni in osservanza delle norme di sicurezza.
- 3 Pulire le parti esterne della macchina.
- 4 Controllo della protezione del disco di taglio
- 5 Controllo dello stato del disco di taglio.
- 6 Controllare e pulire le aperture per l'aria di raffreddamento.
- 7 Controllare che il cavo e la prolunga del cavo siano integri e in buono stato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche	K3000 EL	K3000 SPRAY
Motore		
Classe di isolamento	Classe 1 (Senza duplice isolamento, è necessario l'isolamento a terra)	Classe 1 (Senza duplice isolamento, è necessario l'isolamento a terra)
Regime di fuga massimo consigliato dell'albero sporgente, giri/min	4500	4500
Tensione nominale, V		
Europe	230	230
Great Britain	110	110
USA / Canada / Japan	100-120	100-120
Potenza nominale, W		
Europe	2700/12 A	2700/12 A
Great Britain	2200/20 A	2200/20 A
USA / Canada / Japan	15 A, 50-60 Hz	15 A, 50-60 Hz
Peso		
Moto-troncatrice senza disco di taglio, kg	8,8	8,8
Zaino per nebulizzazione, kg		4,6
Serbatoio dell'acqua per nebulizzazione, litri		4,0
Livelli di rumorosità		
Livello pressione acustica all'udito dell'operatore, a pieno regime misurato in base a ISO/DIS 11201 dB (A)	95	95
Livello potenza acustica a pieno regime misurato in base a ISO 3744, dB (A)	108	108
Livelli di vibrazioni		
(vedere annot. 1)		
Impugnatura anteriore, m/s ²	1,7	1,7
Impugnatura posteriore, m/s ²	3,8	3,8
Raffreddamento ad acqua	No	Sì

Osserv. 1: Vibrazioni nelle impugnature misurate in base a ISO/CD 8662-4

Attrezzatura di taglio

Lama a disco	Max velocità periferica, m/s
12" (300 mm)	80
14" (350 mm)	100

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per l'Europa)

Husqvarna Construction Products, SE-433 81 Partille, Svezia, tel: +46-31-949000, certifica con la presente che la moto-troncatrice **Husqvarna K3000 EL, K3000 SPRAY** a partire dai numeri di serie del 2006 (l'anno viene evidenziato nel marchio di fabbrica ed è seguito da un numero di serie) è conforme alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 22 giugno 1998 "sulle macchine" **98/37/CE**, allegato IIA.
- del 3 maggio 1989 "sulla compatibilità elettromagnetica" **89/336/CE**, e disposizioni aggiuntive ora vigenti.
- del 19 febbraio 1973 "sulle attrezzature elettriche" 72/23/CEE

Sono state applicate le seguenti norme: EN 292-2, EN50144-1, EN50144-2-3, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

La moto-troncatrice consegnata corrisponde all'esemplare sottoposto al controllo-tipo CE.

Partille 10 maggio 2006



Ove Donnerdal, Responsabile ricerca e sviluppo



1150295-41



2006-12-11